



Объявления

150-я сессия Совета ФАО

ФАО, Рим, 1-5 декабря 2014 года

Предварительный список участников	Ограниченное количество экземпляров <u>предварительного</u> списка участников можно будет получить, начиная с первой половины дня в среду, 3 декабря 2014 года, в Бюро документации Центра обслуживания конференций, расположенного в Корейском зале (1-й этаж, здание А), исключительно для проверки правильности приведенной в нем информации. Участникам из стран, использующих в качестве языка общения арабский язык, предлагается проверить правильность перевода своих имен и фамилий на арабский язык. Участникам предлагается представлять любые изменения или поправки к этому списку в Бюро документации для внесения в окончательный список, который будет опубликован на веб-странице Совета. В список включаются лишь зарегистрированные участники.
Документы Совета	Во время сессии Совета ограниченное количество экземпляров документов можно будет получить в Бюро документации Центра обслуживания конференций, расположенного в Корейском зале (1-й этаж, здание А). Документы Совета размещены по адресу: http://www.fao.org/bodies/council/cl150/ru/ .
Веб-портал для членов ФАО	Веб-портал для членов ФАО является основным каналом связи с членами, а также обеспечивает доступ к информации, публикуемой руководящими органами и руководством. Для доступа к этому сайту необходимо перейти по адресу: http://www.fao.org/members-gateway/en/ и ввести имя пользователя и пароль, которые присвоены всем постоянным представительствам. В случае если Вы хотите ознакомиться с тем, как работает этот сайт или же представить свои замечания, просьба направить эл. сообщение по адресу: CPAC-Web@fao.org . Аудиозаписи заседаний размещены в закрытой части веб-портала для членов.
Базовые документы	В распоряжение делегатов для справки предоставляются уставные документы на всех языках. Делегаты могут получить экземпляр у одного из курьеров в Красном зале.
Залы для двусторонних встреч	В распоряжение делегаций на почасовой основе предоставляется несколько залов для проведения двусторонних встреч. Просьба обращаться в каб. А 276, внутренний тел.: 53770; адрес электронной почты: Meeting-Services@fao.org .
Транспортные услуги (бронирование и подтверждение авиабилетов)	Отделение Carlson Wagonlit Travel (CWT), официального транспортного агентства Организации, расположено на цокольном этаже в здании D (комната D-074) и открыто с 09:00 до 17:00. За дополнительной информацией участники могут обратиться в компанию CWT, позвонив на внутренний номер 55970 (или по тел.: 0657055970 при звонках за пределами ФАО), либо по электронной почте: faotravel@cwtbook.it .
Медицинские услуги	Для получения срочной медицинской помощи участники могут звонить на номер 30 по внутреннему телефону или на номер 0657053400 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО. Для получения других видов медицинских услуг участники могут звонить на номер 53577 по внутреннему телефону (или на номер 0657053577 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО). В часы работы Совета они также могут обратиться непосредственно в Медицинскую службу (1-й этаж, здание В). Для получения срочной медицинской помощи в нерабочее время участникам предлагается звонить на номер 118 или в службу <i>Guardia Medica/Doctors-on-Call</i> (тел.: 06570600).

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



m11266r

Банковские услуги и обмен валюты	Банк "Banca Intesa San Paolo" расположен на цокольном этаже здания В, часы работы: 8:35-16:35. Банк "Banca Popolare di Sondrio" расположен на цокольном этаже здания D (D-016), часы работы: 8:30-16:30. Банкоматы (АТМ) для получения наличных денег с помощью кредитных карт расположены у входа в оба банка.
Эстонский контактный центр (ЭКЦ)	Эстонский контактный центр (комната В-016) расположен у лестницы, ведущей Иранский зал. ЭКЦ оснащен двумя видеотелефонами, поддерживающими технологию "Skype", которая позволяет делать бесплатные видео-звонки по всему миру.
Медийное содействие постоянным представителям во время сессии Совета	Управление общеорганизационных коммуникаций (ОСС) информирует делегатов Совета о том, что Группа по связям со СМИ (ОССМ) может оказать техническую поддержку и представить оборудование для радио- и телеинтервью в студиях <i>Ангольского радио-телевизионного центра</i> (каб.А-330), расположенного на третьем этаже здания А, с 9:00 до 17:30. Заявки следует направлять не позднее чем за 24 часа руководителю Группы по связям со СМИ (ОССМ) г-ну Мехди Дрисси (Mehdi.Drissi@fao.org / +39 0657056479).
Организация питания	<p>В штаб-квартире ФАО имеются следующие предприятия общественного питания:</p> <ul style="list-style-type: none"> • здание А, цокольный этаж - Польский бар; часы работы: с 7:30 до окончания заседаний; • здание В, 8-й этаж - Кафетерий - терраса; часы работы: 12:00-15:00; • здание В, 8-й этаж - Бар В; часы работы: 9:00-15:00; • здание С, 8-й этаж - Ресторан ФАО (меню); часы работы: 12.00-15.00 (<i>рекомендуем бронировать места заранее; тел.: 56823 или 0657056823 при звонках за пределами ФАО</i>); • здание С, 8-й этаж - Шведский стол (цена фиксированная); часы работы: 12.00-15.00, <i>рекомендуем бронировать места заранее; тел.: 56823 или 0657056823 при звонках за пределами ФАО</i>); • здание С, 8-й этаж - Синий бар; часы работы: 8:00-17:00; • здание D, цокольный этаж - Бар D; часы работы: 7:30-17:30. <p>В кафетерии, ресторане, в зале "Шведский стол", в "Польском" и "Синем" барах к оплате принимаются дебетовые и кредитные карты. В различных местах здания расположены торговые автоматы и фонтанчики с питьевой водой.</p>
Экологически чистый Совет	<p>Обращаем внимание участников на следующие меры, обеспечивающие заботу об окружающей среде:</p> <ul style="list-style-type: none"> • все документы печатаются в ограниченном количестве экземпляров на бумаге, изготовленной из вторсырья. Участникам предлагается знакомиться с документами в электронном виде и запрашивать дополнительные экземпляры документов лишь в случае крайней необходимости. • Организация стремится шире использовать QR-коды для загрузки публикаций и документов на мобильные устройства. • В Красном зале организовано снабжение питьевой водой без использования пластиковых бутылок. В различных местах здания расположены фонтанчики с питьевой водой.
Помещение для молитвы	Участники Совета могут воспользоваться помещением для молитвы, расположенном в комнате А-250 Ter.
Гардероб	Гардероб расположен у главного входа (здание А) справа.

Секретариат 150-й сессии Совета

Генеральный директор	Г-н Жозе Грациану да Силва	В401	53433/53434
Директор Кабинета	Г-жа Фернанда Гуэррьери	В409	54000
Генеральный секретарь Совета	Г-н Луи Ганьон	А139Е	53098
Помощник Генерального секретаря Совета	Г-жа Габриэла Пьячентини	А379	53207

Параллельные мероприятия	
Понедельник, 1 декабря	Формирование общей концепции устойчивого питания и сельского хозяйства 13:00-14:30, Иранский зал (комната В116, здание В)
Вторник, 2 декабря	Роль ФАО в Глобальной повестке дня в области здравоохранения 13:00-14:30, Иранский зал (комната В116, здание В)
Среда, 3 декабря	Землеустройство на службе социального прогресса: выводы по итогам малайзийской программы FELDA 13:00-14:30, Иранский зал (комната В116, здание В) Просмотр фильма "Симфония почвы" в связи с проведением Всемирного дня почв. 17:00-18:00, Австрийский зал (комната С250Bis, здание С)
Четверг, 4 декабря	Территориальный подход к вопросам продовольственной безопасности и питания и к работе по сокращению масштабов нищеты в сельских районах 13:00-14:30, Иранский зал (комната В116, здание В)
Пятница, 5 декабря	Всемирный день почв: Почва – фундамент семейных фермерских хозяйств 12:45-14:45, Центр им. шейха Заида (Атриум, цокольный этаж)